

p.23

WEST COAST
AFFORDABLE AUTOS
p.19

WWW.CORONALATINA.COM

REVISTA CORONA Latina



p.21

EXPRESS AUTO SALES
p.31

AÑO 6 • Nº 7 • JULIO 2013 • LA GUÍA DE CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE

GRATIS
FREE

LEE EN ESTE NÚMERO:



Mensaje de la Municipalidad p.3

Festivales musicales 'a la carta' p.10

Qué ver y qué hacer en tu ciudad p.13



Los estrenos del cine en julio p.22

Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

PUBLICIDAD (951) 220 4056
ADVERTISING (951) 756 2563



Consejos de seguridad para el verano

¡El verano es una época para disfrutar del sol, las vacaciones y un montón de actividades al aire libre! Esto también significa que debemos tomar algunas precauciones para asegurarnos de estar gozando con seguridad del calor veraniego.

● **Usa protección solar** Cuando salgas al aire libre asegúrate de usar un bloqueador solar con un SPF 15 o superior para protegerte contra el sol.

● **Vístete para el calor** Usa ropa ligera y de colores claros. Los colores claros reflejan parte de la energía solar. También es recomendable protegerse con un sombrero o una sombrilla.

● **Toma líquidos** Lleva agua o jugo contigo y bebe continuamente, incluso si no sientes sed. Evita el alcohol y la cafeína, que deshidratan el cuerpo.



● **Modera el esfuerzo físico** Evita las actividades vigorosas. Si debes realizar una labor extenuante, hazla durante las horas más frescas del día, que generalmente se dan en la mañana, entre las 4 y las 7am.

● **Quédate en casa cuando sea posible**, sobre todo durante los períodos más calurosos del día (10am-2pm)

● **Toma descansos regulares** cuando realices actividades físicas en los días calurosos. Recupérate descansando en un lugar fresco.

● **¡NO dejes a los niños en el auto!** La temperatura veraniega puede subir rápidamente en los automóviles, lo que puede causar hipertermia, una amenaza mortal durante los calurosos meses del verano.



PUBLICIDAD/ ADVERTISING

COORDINADOR GENERAL
Eduardo (951) 220 4056
info@coronalatina.com

GERENTE
Lorena (951) 732 2141

EJECUTIVOS DE VENTAS
Spanish / English
Jesse (951) 756 2563

ENCUÉNTRANOS EN
…Y OTROS 350 PUNTOS DE DE REPARTO EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE

www.coronalatina.com



MI COMUNIDAD

Noticias en breve



ELIZA ECHEVARRÍA, INVITADA DE HONOR DE LA CÁMARA HISPANA DE COMERCIO (Por el doctor **George Béloz**, presidente de la GCHCC) El miércoles de **10 julio** tendrá lugar la tradicional *Reunión y cena mensual* de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce (GCHCC). Como es habitual, el evento se celebrará de 6 a 7:30pm en el Miguel's California Mexican Cocina & Cantina (www.miguelsrestaurant.com), ubicado en 1920 W Frontage Rd, Corona. Como es habitual también, habrá invitado de honor de lujo: **Eliza Echevarría** (en la foto), gerente de relaciones con la comunidad de la Riverside County Transportation Commission (www.rctc.org). Valor de la cena: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o al email gbeloz@sbcglobal.net. **Nuevos miembros** «Los comerciantes, profesionales y prestadores de servicios de nuestra comunidad están cordialmente invitados a afiliarse a la GCHCC y participar en sus reuniones para estrechar vínculos con sus colegas, exponer productos o servicios, discutir temas de interés gremial, reconocer méritos profesionales y aprender a través de nuestros oradores invitados, todos reconocidos líderes empresariales y políticos. Además de brindar asesoramiento de diversa índole a sus miembros, la cámara organiza, promueve y estimula la participación de sus socios en convenciones y conferencias gremiales, y en seminarios de profesionalización. La cámara ha sido creada y trabaja para ti: tu presencia en ella es importante, pues unidos incrementamos nuestro peso y nuestra representatividad para que nuestra voz sea escuchada y atendida sin demora.» Dr. George Béloz, presidente de la GCHCC



4 DE JULIO SUPERSTAR La celebración del Día de la Independencia en Corona empezará con la tradicional Parada (10am) que recorrerá la Main St desde la Ontario Ave hasta Olive St. La gran fiesta arrancará a las 4pm en el parque Santana (598 Santana Way) y en ella habrá juegos, comida y mucho entretenimiento en vivo. A las 7pm se presentará el grupazo World Classic Rockers (www.wcr.com); a las 8:30pm tendrá lugar el programa formal de Tributo Militar y a las 9pm empezará el tradicional y espectacular despliegue de juegos pirotécnicos. La entrada será gratuita y desde las 5pm habrá servicio de *shuttle* desde la Santiago High School (1395 Foothill Pkwy)

Pasa a la pág. 06 …

EDITORIAL

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056

GERENTE
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it

DISEÑO GRÁFICO
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com

PUBLICIDAD/ADVERTISING
ESPAÑOL: Lorena Jana, (951) 732 2141 - Eduardo (951) 220 4056
ENGLISH /SPANISH: Jesse (951) 756 2563

COLABORADORES (Julio 2013)
George Béloz, Martha Aragón, Marco A. Jiménez, Leticia Ruiz, Janet Santos, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)

IMPRESIÓN
Freedom Printing, (714) 704 3785

TIRADA
DIEZ MIL EJEMPLARES MENSUALES (CERTIFICADA POR LA GREATER CORONA HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE)

MENSAJES A LA REDACCIÓN
Escribe a info@coronalatina.com

REPARTO
350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE • DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

www.coronalatina.com



Gentle Dental
& ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética



APROVECHE DESDE AHORA LOS BENEFICIOS DE SU SEGURO DENTAL 2013

HABLAMOS ESPAÑOL



Odontología cosmética
Blanqueamiento, implantes
tratamientos reconstructivos

Emergencias
Citas el mismo día para casos
urgentes; atención telefónica
de emergencia 24/7





ESPECIAL DE FRENOS

Consulta
GRATIS
0% de
enganche
Bajos pagos*

*Con su crédito aprobado

Precios accesibles, atención de calidad
Planes de pago cómodos y flexibles
Aceptamos todos los seguros dentales
Atendemos por la tarde y los sábados

CORONA	NORCO
1074 W Sixth St, Ste 104	1260 N Hamner Ave, Stes C&D
	(Target/Albertsons Shopping Center)
Dr. Brandon Au, DDS	Dr. Derick Nguy, DDS
(951) 279 7650	(951) 279 5200

…viene de la pág. 04

hasta el parque Santana. Para más información, puedes contactar al Departamento de Parques y Servicios Comunitarios al (951) 736 2241

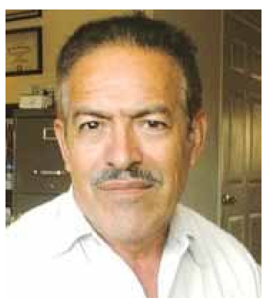


EL CONSULADO DE MÉXICO EN LOS ÁNGELES INFORMA Esta delegación acaba de anunciar que el 15 de este mes es la fecha límite para el envío de trabajos para participar en el XVII Concurso de Dibujo Infantil "Este es Mi México". Los dibujos deben entregarse en la sede del consulado: 2401 W. 6th St, Los Ángeles, CA 90057. Si tienes entre 7 y 11 años de edad, participa en este concurso auspiciado por el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), cuya finalidad es que niños como tú expresen mediante un dibujo lo que México significa para ustedes: su historia, cultura, arte, riqueza natural, gente, gastronomía y fiestas tradicionales. ¿Qué recuerdas de México? ¿Qué te han contado tus padres, abuelos o amigos sobre nuestro querido y bello país? ¿Cómo percibes sus colores, olores y sabores, cómo se aprecian en el país donde vives? ¡Tienes tanto que contarnos a través de tus dibujos! ¡Atrévete a ponerle alas a tu fantasía! Para más info visita www.redesmexico.mx/esteesmimexico2013/inicio.html. Este consulado también anuncia la convocatoria para el XLII Concurso Latinoamericano de Cuento "Edmundo Valadés", auspiciado por la Dirección de Literatura del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes del Gobierno del Estado de Puebla. Cuándo: La fecha límite para el envío de los trabajos es el 30 de agosto de 2013. Más info: www.issuu.com/itcacomunicacion/docs/edmundo_valad_s. Contacto: direcciondeliteraturapuebla@yahoo.com, tel. 011-52-222-246-3329



ECOS DEL CINCO DE MAYO *CORONENSE* (Redacción) Miles de asistentes disfrutaron la última edición de la tradicional Corona Cinco de Mayo Parade and Fiesta, celebrada el sábado 4 de mayo con un desfile presidido por su Grand Marshall, el doctor George Béloz, presidente de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce (GCHCC), y la reina del festival Karina Romero y su corte, conformada por Miranda Otero, Nancy Armas, Aryana González, Valerie Parada, Sidney de la Cruz y Mariana López. Además del clásico Car Show y puestos de instituciones, comercios y restaurantes locales, hubo mucho entretenimiento en vivo con la presentación de BB Wolf, Aztec Soul, José Flota, El Sol Folclórico de México, JFK Dance, Ballet Folclórico Tierra y etceterísima. La gráfica del desfile capta desde la izquierda al doctor George Béloz, presidente de la GCHCC; Larry Tuff, ejecutivo de Quality Toyota y director de los museos Uncle Bud's y Quality West Wing, y Ruth Béloz (Foto: cortesía de Tommy Ruiz).

¡BUENAS NOTICIAS SOBRE COBERTURA DE SALUD! (Por **Martha Aragón**) ¡Ahora más niños y adolescentes pueden calificar para los programas gratuitos o de bajo costo de atención médica, dental y de la vista, así como físicos para la escuela y deportes! Para más información contacta a Martha Aragón, Arlington Clínica Médica Familiar (8151 Arlington Ave, Riverside), a los teléfonos (909) 560 3940 ~ (951) 688 3001



SUPERVISOR DE VENTAS DE CORONALATINA Recordamos a nuestros lectores que nuestro supervisor de ventas **Jesse García** está siempre a sus órdenes. Cualquiera que sea tu pregunta acerca de CORONA*latina* –tiraje, distribución, ventajas comparativas, etc– no dudes en llamarlo: él te visitará y, sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad. Llámalo al **(951) 756 2563** **(inglés y español).**



ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR



▪ Consultas de medicina familiar

Cuidado y detección de

- Presión alta • Diabetes • Asma
- Colesterol • Anemia • Artritis

Electrocardiogramas • Rayos X • Ultrasonido

▪ Ofrecemos servicios gratuitos (si calificas) :

- Planificación familiar para mujeres: píldoras, dispositivos uterinos, ligación de tubos
- Para el hombre: condones, vasectomía, detección de enfermedades venéreas o STD
- Pruebas de embarazo



Ruby K. Hossain, MD,
Family Practice

Wilfredo Martínez, P.A.C.,
Medicina Familiar (foto derecha)

Ginecología obstétrica por el
Dr. Paulus Santoso, OB/GYN



EXAMEN DEL DMV: $70

ESPECIAL DE PRIMAVERA

CONSULTA $20.00









Te ayudamos a llenar tu aplicación Medical y Healthy Families

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 9AM-6PM
· SÁBADOS: 9AM-2PM

8151 Arlington Ave,Riverside, CA 92503

(951) 688 3001



Lorena, a tus órdenes



Desde el mes pasado, la señora Lorena Jana es nuestra flamante representante de ventas y está a tus órdenes para responder cualquier pregunta que tengas acerca de CORONAlatina: tiraje, distribución, ventajas comparativas, etcétera. No dudes en llamarla: ella te visitará, y sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad y sobre cómo puede ayudarte para hacer que tu negocio sea más productivo. Llámala al

(951) 732 2141

SALUD DENTAL

La avulsión dental



Dr. Quynh Tran

La avulsión dentaria ocurre cuando un diente es desplazado completamente o es eliminado de su alojamiento en el hueso (alveolo). Si esto le pasa a tu hijo, conserva la calma. Primero, determina si el niño tiene cualquier otra herida próxima a la del diente avulsionado. Verifica que no haya un hueso fracturado dentro y fuera de la boca.

Dientes primarios (temporarios). Un diente primario que ha sido avulsionado generalmente no es reimplantado. El riesgo de daño en el desarrollo del diente permanente es alto; lleva a tu niño al dentista para una evaluación. Dientes permanentes. No toques la raíz del diente y manéjalo sólo por la corona. Enjuaga el diente sólo si está sucio y no lo restriegues ni raspes.



Inserta el diente en el alveolo y presiónalo suavemente, manteniéndolo en su posición normal. Si no puedes reimplantarlo, colócalo en una emulsión protectora para su transporte, como una solución salina balanceada de Hank, leche o suero salino. Esto hidratará y alimentará las células del ligamento periodontal que siguen adheridas a la raíz. El diente no debe ser envuelto en tejidos o tela, y nunca debe estar seco.

Lleva al niño a una sala de urgencias dental u hospitalaria para su evaluación y tratamiento.



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

MEDICINA FAMILIAR

Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad

ATENCIÓN GINECO-OBSTÉTRICA

Por el doctor Paulus Santoso, OB/GYN

SERVICIOS GRATUITOS DE*

Vacunas, Examen de niño, Chequeo completo para la mujer, Prueba de embarazo, planificación familiar, D.I.U. y Cuidado prenatal(*si califica)

SERVICIOS COMPLETOS DE
Laboratorio, Rayos X, Ultrasonido, Farmacia

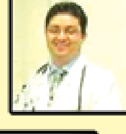
217 E 3rd St, Corona
(951) 273 1188

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS, INCLUIDOS BLUE CROSS, AETNA y CIGNA

HORARIO DE ATENCIÓN Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm ~ ¡No necesitas cita!

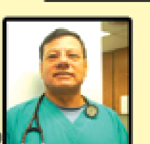
PLANTEL MÉDICO ALTAMENTE CALIFICADO

Antonio Llamas, M.D.



Octavio Ruiz Villalpando, M.D.

Al Quintana, P.A.C.



William Inciso, P.A.

GRATIS*
Con tu consulta regular:
o una inyección de complejo B para tu niño
o un examen de laboratorio
* Sólo con este cupon



Clínica Dental





Dentista general para toda la familia



- Exámenes dentales
- Puentes
- Coronas
- Endodoncia
- Extracciones
- Radiografías
- Cirugía oral
- Trabajos cosméticos
- Blanqueamiento
- Rellenos blancos
- Implantes
- Frenillos

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)
www.transdentalonline.com
(951) 372 0775

Sonrisas radiantes para toda su familia

Atención
Lunes, jueves y viernes: 9 am - 5 pm
Martes y miércoles: 11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

FARÁNDULA

Festivales musicales 'a la carta'

Cinco *dealers* con casi un centenar de autos a precio de Mes de la Independencia, *farmer markets* cada día más surtidos y concurridos, festivales musicales por doquier, los estrenos cinematográficos del mes (y hasta pelis gratis), eventos de toda clase por aquí y por allá, en fin, este mes nos ha costado un trabajo del barajo reunir para nuestros lectores tanto material y presentarlo de una manera potable y digerible. Ejemplo de ellos son los festivales musicales, tantos, que decidimos sacarlos del calendario farandulero y reunirlos en esta sección que esperamos te sirva de guía para pasarla rebién y generalmente **gratis** junto con tu familia, tu pareja, tus amigos, etceterísima (busca en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** muchisísimos más festivales y presentaciones de los que aparecen en esta revista de papel). Y vamos al grano, como dijo un furunculoso.



CONCERTS ON THE GREEN (CORONA) Riquisísima música gratis todos los jueves de 7 a 9pm por cortesía del Departamento de Parques y Servicios Comunitarios del Municipio de Corona. Habrá puestos de bebidas, tacos, pollo BBQ, *hot dogs,* hamburguesas, palomitas de maíz, etc, cuya venta será a beneficio de la Boy Scout Troop 251. **Jueves 11**: *Chico Band* (salsa, cha-cha, merengue, cumbias, Tex Mex, oldies y rock – chicoband.com); **18**: Stone Soul (motown/R&B - stonesoul.com); **25**: *DSB* (Journey Tribute - dsbband.com); **1 de agosto**: *The Ultimate Stones* (Rolling Stones Tribute – theultimatestonesband.com). City Hall South Lawn, 400 S Vicentia St, Corona, (951) 736 2241, www.discovercorona.com



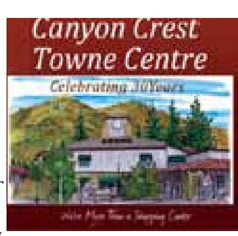
ROCKIN' AT DOS LAGOS Los sábados de 7 a 9pm, disfruta gratis la música de las leyendas del rock clásico a través de los grupos que les rinden los más brillantes homenajes. Sábado 13: Michael John rinde tributo a Billy Joel (billyjoeltributeshow.com); 20: Kenny Cetera a Chicago Experience (facebook.com/kennyceteramusic); 27: DSB a Journey (dsbband.com); 3 de agosto: Strange Days a The Doors (strangedaystribute.com); 10: Pretzel Logic a Steely Dan (steelydantribute.com); y 17: The Long Run a The Eagles (thelongrun.net). Estacionamientgo junto a TGI Fridays (2795 Cabot Dr), Dos Lagos, Corona, (951) 277 7601, www.shopdoslagos.com

2013 SUMMER CONCERT IN THE PARK SERIES "NORCO ROCKS!" Viernes familiares con puestos de comida, bebidas, amplio estacionamiento y rica música gratis de 6 a 8pm. Viernes 5: 3rd Degree Band (blues - 3rddegreeblues.com); 19: Yard Sale (rock, rhythm y soul - yardsaletheband.com); 2 de agosto: JX3 (rock clásico - jx3band.com); y 16: Rockstars of Tomorrow (de todo un poco - rockstarsoftomorrow.com). Pikes Peak Park, 97 6th St, Norco, (951) 270 5632, www.norco.ca.us

EASTVALE SUMMER CONCERTS IN THE PARK SERIES Viernes de sano entretenimiento familiar gratis, con mucha y buena música de 7:30 a 9pm, puestos de comida y bebidas, estacionamiento para los tempraneros (68th St, Scholar Way y 65th St); puedes traer tus sanguchitos, tu silla y tu frazada, nada de bebidas espirituosas). Viernes 5: Vitalogy (Pearl Jam Tribute - vitalogyband.com); 12: Queen Nation (Queen Tribute - queennation.com); 19: Aerorocks (Aerov Tribute - aerorocks.net); 26: Plush (Stone Temple Pilots Tribute - stptribute.com/STP-TRIBUTE); 2 de agosto: Led Zepplica (Led Zeppelin Tribute - led-zepplica.com); 9: Rumours (Fleetwood Mac Tribute - rumourstributeshow.com); 16: Greendayz (Green Day Tribute - facebook.com/Greendayz); 23: DSB (Journey Tribute - dsbband.com); y 30: Joshua Tree (U2 Tribute - u2jt.com). Harada Heritage Park, 13099 65th St, Eastvale, (951) 727 3524, www.parks.jcsd.us



RHYTHM OF RIVERSIDE SUMMER CONCERT SERIES El mes pasado se inició la edición 2013 de este popular evento que se celebra anualmente en el Fairmount Park por iniciativa del Departamento de Parques, Recreación y Servicios Comunitarios de Riverside (PRCSD). Además de buena música en vivo, hay actividades para toda la familia y puestos de vendedores y comida. Las presentaciones están abiertas a todos los residentes y visitantes de las comunidades vecinas, y tienen lugar los días miércoles de 6 a 9pm. Hete aquí las fechas, grupos y su género musical (generalmente rock y ritmos de moda): **miércoles 10**: *The Funkomatics* (disco - funkomatics.com); **17**: *Stone Soul* (motown/R&B - stonesoul.com); **24**: *Buddy Holly Tribute* (rock de los 50s - southboundandcompany.com); **31**: *The Band Fresh* (música latina, top 40 - thebandfresh.com); **7 de agosto**: *Kelly Rae Band* (country - kellyraeband.com); y **14**: *The Reflexx* (rock de los 80s – thereflexx.com). Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside. Info: PRCSD, www.riversideca.gov/park_rec



CANYON CREST MALL Este centro comercial no se quiso quedar atrás en este mes de festivalazos musicales y ha organizado el suyo propio de sí mismo que le pertenece, cuyas fechas aparecen a continuación, siempre en el horario de 6:30 a 8:30pm (entrada libre, te sugerimos llevar tu sillita). **Martes 9**: *Good old rock n roll w/B~Side Band;* **sábado 13**: *Eddie Would Tow Surf Band en vivo;* **martes**: **23** *Get-it-Together Featuring Empire Rocks Bands;* **sábado 27**: *Good old rock n roll w/ B~Side Band;* **martes 30**: *Rock clásico con Wizard.* Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, www.cctownecentre.com



JAZZ Y COUNTRY EN EL CALIFORNIA CITRUS STATE HISTORICAL PARK Hete aquí un buen lugar para que se reúnan en montón los amantes de estos géneros musicales, siempre a 6:30pm y sin gastar un centavo aparte de la carísima gasolina (¡abajo las petroleras!). Hete aquí las fechas: **viernes 12**: *Gospel, swing y jazz contemporáneo con Sojo Jazz Band* (sozojazz.org); **viernes 19**: *Jazz sureño con Royale Garden Dixieland Band;* y **viernes 26**: *Música country con Copper Canyon Band* (coppercanyonwest.com). Y hete aquí la dirección: California Citrus State Historical Park, 9400 Dufferin, Riverside, www.parks.ca.gov/?page_id=649



DE TODO UN POCO EN M15 CONCERT BAR & GRILL A diferencia de los lugares antes reseñados, aquí sí encontrarás sillas y pagarás por ellas y por ver los variados espectáculos que se presentarán este mes, a saber: **viernes 5** (7pm-2am) *Freaky Friday con Groove Kitty* ($5, groovekitty.net); **sábado 6** (7pm-2am) *The Journey Experience rinde tributo a Jouney* ($15, dsbband.com); **viernes 12** (7pm-2am) *Freaky Friday con 80's Rewind/The Pac Men* ($10, thepacmen.com); **sábado 13** (7pm-2am) *Cherie Currie (de los Runaways) en* concierto ($10); **viernes 19** (7pm-2am) *Freaky Friday con Lixx*- Hard Rock & Heavy Metal ($5); **domingo 21** (7-11:30pm) *Show del comediante Jeff Dye* ($15, 18 y 22, jeffdye.com); **viernes 26** (7pm-2am) *Freaky Friday con* 80'z All-Stars ($8, 10, 80zallstars.com); **sábado 27** (7pm-2am) *Wild Child rinde tributo a The Doors* ($15, wildchild.info); **domingo 28** (7-11:30pm) *Show del comediante Andrew Dice Clay* ($32, 38 y 45, andrewdiceclayofficial.com); y **viernes 2 de agosto** (7pm-2am) *Noche de los 80s con* 80'z All-Stars ($8 y 10, 80zallstars.com). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://m15concerts.com

TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**. Su publicación no tiene costo alguno.

Recuerda: si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco-Jurupa y Riverside, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Recuerda también: si bebes, no manejes. Si estás conduciendo y no tienes el dispositivo de manos libres, detente a un lado del camino para llamar desde tu celular o contestar llamadas. Y si fumas, no lo hagas cuando haya niños en tu auto.

Calendario de entretenimiento y farándula

Hacienda Guadalajara: centro de fiestas y reuniones VIP Bajo nuevo propietario, este restaurante *coronense* ha innovado su deliciosa cocina mexicana con un novísimo menú de pescado y mariscos. Y como centro de eventos, también te ofrece salones y esmerados servicios para bodas, quince años, aniversarios y encuentros corporativos. Atención: de jueves a domingos. 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043, www.haciendagdl.com



Viernes y domingos 'karaokeros' (¡y bailables!) en Mi Lindo Apatzingán Disfruta la mejor comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y los novísimos karaoke-shows bailables de los **viernes** (8pm-1am) con Juanito's y los **domingos** (1-5pm) con rancheras y baladas. Bajo nueva administración, el Apatzingán te trae también ricos especiales que puedes aprovechar llevando el aviso del restaurante que aparece en la **página 16** de esta revista: **lunes** ceviche de camarón; **martes** tacos de pescado o camarón; **miércoles** camarones al gusto; y **jueves** mojarra frita. También hay rica *happy hour* de lunes a jueves (3-9pm) y súper hora feliz los viernes (7-9pm) con especiales de margaritas 2x1 y cubetas de cerveza a **¡$15!!!** 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000, www.facebook.com/milindoapatzingan.michoacan

Programación del Azteca Grill Club De miércoles a domingos disfruta de nuestra barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos Lunes & martes Cerrado Miércoles Tardes de relax, cotorreo o romance, y mesas de billar GRATIS Jueves (9pm-2am) Karaoke Viernes (8:30pm-2am) DJs sonideros al estilo DF (Los jueves o viernes, según como esté al ambiente, también puede haber show sorpresa de tubo chingüengüenchón.) Sábados (9pm-2am) Grupo norteño, versátil y romanticón en vivo Domingos (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604



Fiestas Patrias en El Tumi Tras ganarse el corazón (y el paladar) de los mexicanos con su exquisita y picosa comida, este restaurante peruano-*coronense* ofreció por varios meses una antología de la música incaica que se coronará el **27** y **28** de este mes con motivo de las Fiestas Patrias peruanas (chequea estas fechas en nuestro calendario farandulero). Celebra tu cumpleaños y come picoso y rico con tu familia y tus amigos en El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main St, Corona, (951) 272 9169, www.eltumicorona.com



Tamborazo, *showman* de lujo y karaoke en Las Islas Marías (Corona) Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el rico el show del "Chente" Norberto Solís los **viernes** (7-10pm); karaoke-show los **sábados** (6:30-11pm); y el mejor tamborazo del Inland los **domingos** (3-6pm), a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles, *La Poderosa de Nayarit*. 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192, www.myspace.com/bandahermanosrobles

Largos fines de semana en el Maya's Café **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina y gabacha (estilo DF, rock en español, reggaetón, hip-hop, punk, etc) con grupos o DJs. 13627 Magnolia Ave, Corona. Llama para confirmar nuestra programación musical: (951) 549 9925

Kabob Hutt: cocina del Medio Oriente y danza del vientre Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com

Más karaoke en Mi Casa de Adobe… Noches cantables todos los **viernes** de 7pm a 1:30am y los **sábados** de 5pm hasta cerrar. Mi Casa de Adobe Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

… Y en Rodrigo's Mexican Grill Los **martes** y **miércoles** desde las 7pm hasta cerrar. 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373, www.rodrigos.com

…Y en Don José Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. Don José Restaurant, 3848 La Sierra Ave, Riverside, (951) 687 2280, http://donjose.net



El Calentano: el nuevo y mejor lugar para bailar en Riverside Mientras se prepara para su *grand opening* oficial con una fiesta de rompe y raja, este flamante *night club* está ofreciendo súper especiales para conquistar a todos los noctámbulos: cubeta de cerveza a **$20** (viernes y domingos antes de las 10pm), botella de whisky a **$99** (antes de las 10pm) y de tequila a **$100** (cualquier hora), ricas botanas y ceviches levantamuertos los domingos (próximamente restaurante a todos dar). **Jueves**: mesas de billar a mitad de precio **Viernes**: norteño y banda **Sábados**: grupos versátiles **Domingos**: karaoke y/o banda y concurso de piernas con premios cash. Atención: jueves a domingos (4pm-1:30am). 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130, www.facebook.com/el.calentano.92



Mariscos el Parral se reinventa con nuevos platillos y música en vivo Bajo nueva administración y en un local dos veces más grande, ahora El Parral te ofrece mariscos estilo Nayarit y Sinaloa, tacos y tortas ahogadas, taquizas y *buffets* para cualquier evento, y un delicioso etceterísima sazonado con rico karaoke los **viernes** y **sábados** (5-11pm) y con la mejor música norteña a cargo de Los potros de Riverside los **domingos** (2-8pm). 10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside, (951) 354 2726

Grupo norteño y karaoke en el Cielito Lindo Ven con toda tu familia al restaurante Cielito Lindo para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la cortés atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **viernes** con el rico karaoke show de Paloma (7pm-12am) y *happy hour* de 7 a 9pm (margarita $2.99, cerveza $2.99); y los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm) a cargo de Los Agresivos del Norte. ¡El mejor ambiente de toda Riverside te espera desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Grupos y bandas en Mariscos las Islas Marías (Jurupa Valley) Esta cadena de restaurantes especializada en pescados, mariscos y más platillos al estilo Nayarit, acaba de inaugurar un nuevo local en Jurupa Valley, donde podrás disfrutar sus famosos ceviches, momias koras, empanadas de camarón, mojarra frita, pescado zarandeado, langostinos a la plancha, molcajete kora y otras delicias levantamuertos. Acompaña tu rica comida con rica música en vivo los **lunes** (los Nuevos Shakas: 4-10pm) y banda los **viernes** (2-8pm), **sábados** (12-8pm) y **domingos** (12-8pm). 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280 www.myspace.com/losnuevosshakasysutuba

Mariscos El Aguachile estrena nueva casa... Más grande… más acogedora… mejor acondicionada para degustar su rica cocina mexicana en general, mariscos y pescado en coronel, y mariscos estilo Sinaloa en capitán. Come en un salón y baila en otro los **viernes** con la banda Veinte'12 *la Detonante* (6pm-2am), los **sábados** con grupo norteño (6pm-2am), y los **domingos** otra vez con la bandaza Veinte'12 (6pm-2am). 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981, www.facebook.com/MariscosElAguachile



Magia en Tom's Farms Disfruta todos los **sábados** y **domingos** (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com, www.anthonythemagic.com

Viernes 5 (6pm-2am) *Noche punk, hardcore y todo eso organizada por Bones Booking* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925, www.facebook.com/xBonesBookingx

Viernes 5 (8:30pm-2am) *DJs sonideros al estilo DF.* Azteca Grill Club, 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Viernes 5 (7-10pm) *Acompaña tus ricos mariscos estilo Nayarit con el "Chente" Norberto Solís.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 5 (8pm-1am) *Karaoke-show bailable con Juanito's.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Viernes 5 (6-8pm) *Norco Rocks! presenta a 3rd Degree Band*-blues (entrada libre). Pikes Peak Park, 97 6th St, Norco, (951) 270 5632

Viernes 5 (9pm-1:30am) *A sacudir el chasís con banda y/o norteño.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130

Viernes 5 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Viernes 5 (2-8pm). *Deliciosos platillos estilo Nayarit y banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Viernes 5 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981

Sábado 6 (9pm-2am) *A mover el bote con Los Atrevidos del Norte.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 6 (9pm-1:30am) *Rock con The Kim Martin Band.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 6 (9pm-1:30am) *Noche bailable con los mejores grupos versátiles.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130

Sábado 6 (12-8pm) *Ricos platillos estilo Nayarit con banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Sábado 6 (6pm-2am) *Cocina mexicana y Nayarit con grupo norteño.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981

Domingo 7 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 7 (1-5pm) *Karaoke-show bailable (rancheras y baladas).* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 7 (12:30-5pm) *Rock clásico con Remember Then* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com

Domingo 7 (2-8pm). *Banda o norteño con mariscos y pescado estilo Nayarit y Sinaloa.* El Parral, 10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside, (951) 354 2726

Domingo 7 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 7 (12-8pm). *Rica viagra natural estilo Nayarit y rica banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Domingo 7 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Martes 9 (6:30-8:30pm) *Good old rock n roll w/B~Side Band* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, www.cctownecentre.com
Miércoles 10 (6-9pm) *Música disco con Funkomatics.* Rhythm Riverside Summer Concert Series (entrada libre), Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside, www.riversideca.gov/park_rec, www.funkomatics.com
Jueves 11 (6pm-12am) *Noche punk, hardcore y todo eso organizada por Bones Booking.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 12 (8:30pm-2am) *DJs sonideros al estilo DF.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 12 (7-10pm) *Acompaña tus ricos mariscos estilo Nayarit con el "Chente" Norberto Solís.* Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Viernes 12 (8pm-1am) *Karaoke-show bailable con Juanito's.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Viernes 12 (9pm-1:30am) *Rock y dance con Tightrope.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Viernes 12 (9pm-1:30am) *A sacudir el chasís con banda y/o norteño.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130
Viernes 12 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 12 (6:30pm-TBA) *Gospel, swing y jazz contemporáneo con Sojo Jazz Band* (entrada libre). California Citrus State Historical Park, 9400 Dufferin, Riverside
Viernes 12 (8pm-2am) *Hip hop con Yoda.* The River Lounge, 9608 Mission Blvd, Riverside, (951) 685 5383, www.facebok.com/yoda909
Viernes 12 (2-8pm). *Deliciosos platillos estilo Nayarit y banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 12 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Sábado 13 (9pm-2am) *A mover el bote con la banda Furia 32 y Alterado Norteño.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 13 (6pm-2am) *Noche punk, 'metálica' y todo eso organizada por Zach* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 13 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos: Michael John rinde tributo a Billy Joel* (entrada libre). 2795 Cabot Dr (junto a TGI Fridays), Dos Lagos, Corona, www.shopdoslagos.com
Sábado 13 (7pm-2am) *Cherie Currie (de los Runaways) en* concierto ($10). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://m15concerts.com
Sábado 13 (9pm-1:30am) *Noche bailable con los mejores grupos versátiles.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130
Sábado 13 (9pm-1am) *Rock clásico, alternativo, blues y country con All In.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Sábado 13 (6:30-8:30pm) *Eddie Would Tow Surf Band en vivo* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, www.cctownecentre.com
Sábado 13 (12-8pm) *Ricos platillos estilo Nayarit con banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Sábado 13 (6pm-2am) *Cocina mexicana y Nayarit con grupo norteño.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Domingo 14 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 14 (1-5pm) *Karaoke-show bailable (rancheras y baladas).* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 14 (6pm-2am) *Noche hardcore, 'metálica' y locota el general* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Domingo 14 (1-5pm) *Top 40, rock, country, pop y disco con Midnight Ride.* Water Wheel Saloon & Deli, 980 6th St, Norco, (951) 898 4630
Domingo 14 (2-8pm) *Banda o norteño en vivo y en directo.* Mariscos El Parral, 10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside, (951) 354 2726
Domingo 14 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 14 (12-8pm). *Rica viagra natural estilo Nayarit y rica banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Domingo 14 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Lunes 15 (4-10pm) *Ricos mariscos Nayarit y rica música con Los Nuevos Shakas.*



OK NO CRÉDITO OK NO LICENCIA DE MANEJAR OK CUALQUIER ID OK BANCARROTA OK MAL CRÉDITO OK NO CRÉDITO



2007 TOYOTA COROLLA
Stk#14712N - 5 SPEED MANUAL



2007 MAZDA 3 TOURING
Stk#20113N



2006 SCION TC
Stk#4812N



2008 CHRYSLER SEBRING
Stk#2812N



2008 KIA SPECTRA
Stk#1973N



2008 HYUNDAI SONATA
Stk#13612N – BAJAS MILLAS



2007 CHEVROLET TRAILBLAZER
Stk#14012N



2002 CHEVROLET TAHOE
Stk#2512N – 3RA HILERA DE ASIENTOS



2010 HYUNDAI ACCENT
Stk#18813N – 45K millas



2009 FORD FUSION
Stk#19213N



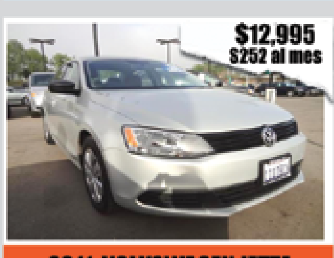
2010 CHEVROLET IMPALA
Stk#9012N



2005 FORD MUSTANG
Stk#18113N



2007 HONDA CIVIC
Stk#18713N – BAJO MILLAJE



2011 VOLKSWAGEN JETTA
Stk#17213N – 60K millas



2011 TOYOTA CAMRY LE
Stk#17613N – 58K MILLITAS



Pagos mensuales con $1,500 de enganche y score de crédito de 725 o más
Todos los precios son en efectivo, más impuestos y cargos de registro.

OK LICENCIA DE SU PAÍS OK MATRÍCULA CONSULAR OK SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

7777 Indiana Ave • Riverside, CA 92504

(951) 343 7770 • (951) 343 7772

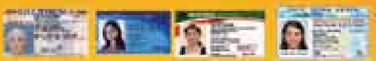
www.nkautosales.com

Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Miércoles 17 (6-9pm) *Motown con Stone Soul.* Rhythm Riverside Summer Concert Series (entrada libre), Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside, www.riversideca.gov/park_rec
Miércoles 17 (9pm-TBA) *Rock clásico con la banda Vengeance.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Viernes 19 (8:30pm-2am) *DJs sonideros al estilo DF.* Azteca Grill Club, 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604
Viernes 19 (6pm-2am) *Noche punk, 'metálica' y todo eso organizada por Mike* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 19 (7-10pm) *Acompaña tus ricos mariscos estilo Nayarit con el "chente" Norberto Solís.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Viernes 19 (8pm-1am) *Karaoke-show bailable con Juanito's.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Viernes 19 (9pm-1am) *Rock clásico y alternativo con RuM SOaKed RaiSinS.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 19 (7pm-2am) *Freaky Friday con Lixx-* Hard Rock & Heavy Metal ($5). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Viernes 19 (12:30-4:30pm) *Blues, soul y rock 'n' roll con The Chris Anderson Group.* TAPS Fish House, 2745 Lakeshore Dr, Corona, (951) 277 5800
Viernes 19 (9pm-1:30am) *A sacudir el chasís con banda y/o norteño.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130
Viernes 19 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 19 (6:30pm-TBA) *Jazz sureño con Royale Garden Dixieland Band* (entrada libre). California Citrus State Historical Park, 9400 Dufferin, Riverside
Viernes 19 (2-8pm). *Deliciosos platillos estilo Nayarit y banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 19 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Viernes 19 y sábado 20 (9pm-1:30am) *Top 40, rock y ritmos latinos con Eclipse.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Sábado 20 (9pm-2am) *A mover el bote con la Banda Morico.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 20 (7pm-2am) *Noche hard, 'metálica' y todo eso organizada por Jake* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 20 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos: Kenny Cetera rinde tributo a Chicago Experience* (entrada libre). 2795 Cabot Dr (junto a TGI Fridays), Dos Lagos, Corona
Sábado 20 (7-10pm) *Funk, R&B, rock y country con Lazy Susan.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373, www.rodrigos.com
Sábado 20 (9pm-12am) *Country con Deep Creek Band.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Sábado 20 (9pm-1:30am) *Noche bailable con los mejores grupos versátiles.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130
Sábado 20 (12-8pm) *Ricos platillos estilo Nayarit con banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Sábado 20 (6pm-2am) *Cocina mexicana y Nayarit con grupo norteño.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Domingo 21 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 21 (1-5pm) *Karaoke-show bailable (rancheras y baladas).* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 21 (6pm-1am) *Noche de bandas 'metálicas' en vivo* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Domingo 21 (7-1:30pm) *Show del comediante Jeff Dye* ($15, 18 y 22). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://m15concerts.com, www.jeffdye.com
Domingo 21 (2-8pm). *Banda o norteño en vivo con los mejores mariscos y pescado estilo Nayarit y Sinaloa.* Mariscos El Parral, 10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside, (951) 354 2726
Domingo 21 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 21 (12-8pm). *Rica viagra natural estilo Nayarit y rica banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Domingo 21 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Lunes 22 (4-10pm) *Ricos mariscos Nayarit y rica música con Los Nuevos Shakas.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Martes 23 (6:30-8:30pm) *Get-it-Together Featuring Empire Rocks Bands* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside
Miércoles 24 (6-9pm) *Tributo a Buddy Holly por Buddy Holly Review (Southbound).* Rhythm Riverside Summer Concert Series (entrada libre), Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside, www.riversideca.gov/park_rec
Viernes 26 (8:30pm-2am) *DJs sonideros al estilo DF.* Azteca Grill Club, 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604
Viernes 26 (7-10pm) *Acompaña tus ricos mariscos estilo Nayarit con el "chente" Norberto Solís.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Viernes 26 (8pm-1am) *Karaoke-show bailable con Juanito's.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Viernes 26 (9pm-1:30am) *A sacudir el chasís con banda y/o norteño.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130
Viernes 26 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 26 (7-9:30pm) *Blues & early rock & roll con Bring Your Own Blues* (entrada libre). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066
Viernes 26 (6:30pm-TBA) *Música country con Copper Canyon Band* (entrada libre). California Citrus State Historical Park, 9400 Dufferin, Riverside
Viernes 26 (2-8pm). *Deliciosos platillos estilo Nayarit y banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 26 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981
Sábado 27 (9pm-2am) *A mover el bote con Los Potros de Riverside.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 27 (6pm-1am) *Noche de bandas 'metálicas' organizada por Daniel* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 27 (9pm-1am) *Rock, blues, jazz, etc con Sultan Of Rock.* Dempsey's Bar and Grill, 511 N Main St Ste 105, Corona, (951) 270 0152
Sábado 27 (7-9pm) *Rockin' at Dos Lagos: DSB rinde tributo a Journey* (entrada libre). 2795 Cabot Dr (junto a TGI Fridays), Dos Lagos, Corona
Sábado 27 (7pm) *Serenata al Perú por sus Fiestas Patrias con Pepe Prado el* Príncipe del Vals *y el grupo Cantamérica* (cover $10). El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main

WEST COAST AFFORDABLE AUTOS

Driveability with Affordability







SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

- **CUALQUIER ID OK** • **MATRÍCULA CONSULAR OK**
- **NO LICENCIA DE MANEJAR OK** • **BANCARROTA OK**

04 Chevorlet Impala


$5,995^00
VIN 127870

07 Ford Taurus Se




$6,995^00
VIN 205678

03 Kia Sorento


$7,995^00
VIN 153337

05 Nissan Altima


$7,995^00
VIN 396884

03 Ford F-250


117K MILLAS

$7,995^00
VIN B40164

06 Ford Focus
$7,995^00
VIN A72022

08 Ford Fusion
$7,995^00
VIN 656772

03 Dodge Dakota



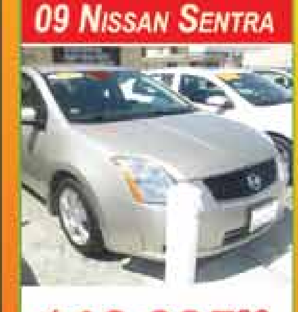

$8,995^00
VIN 381975

01 Ford F-150


$8,995^00
VIN F59764

06 Ford Five Hundred


$9,995^00
VIN 120764

09 Nissan Sentra


$10,995^00
VIN 607342

10 Chevrolet Cobalt


59K MILLAS

$11,995^00
VIN 166486

05 Ford Expedition
$11,995^00
VIN A14559

07 Dodge Charger




$12,995^00
VIN 741723

07 Dodge Ram 1500


$12,995^00
VIN 132977

Todos los precios son de contado, más impuestos y gastos de registro

- **MAL CRÉDITO OK** • **POCO ENGANCHE OK** • **PAGOS TARDE OK**

11161 Pierce St, Riverside, CA 92505
At La Sierra (Esquina con La Sierra)

(951) 359-1101

500 THE UNITED STATES OF AMERICA 500
USE ESTE BILLETE COMO PARTE DE SU ENGANCHE
500 FIVE HUNDRED 500

St, Corona, (951) 272 9169

Sábado 27 (7pm-2am) *Wild Child rinde tributo a The Doors* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://m15concerts.com

Sábado 27 (9pm-1:30am) *Noche bailable con los mejores grupos versátiles.* El Calentano Restaurant Sports Bar Grill, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 0130

Sábado 27 (6:30-8:30pm) *Good old rock n roll w/B~Side Band* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, www.cctownecentre.com

Sábado 27 (9pm-1:30am) *Rock clásico y alternativo con Crosstown.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343

Sábado 27 (12-8pm) *Ricos platillos estilo Nayarit con banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Sábado 27 (6pm-2am) *Cocina mexicana y Nayarit con grupo norteño.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981

Domingo 28 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 28 (1-5pm) *Karaoke-show bailable (rancheras y baladas).* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 28 (1pm) ¡Feliz 28! Sigue la jarana iniciada el sábado con los grandes del criollismo (no cover). El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main St, Corona, (951) 272 9169

Domingo 28 (7-1:30pm) *Show del comediante Andrew Dice Clay* (**$**32, 38 y 45). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://m15concerts.com

Domingo 28 (2-8pm). *Banda o norteño en vivo y en directo.* Mariscos El Parral, 10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside, (951) 354 2726

Domingo 28 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 28 (12-8pm). *Rica viagra natural estilo Nayarit y rica banda en vivo.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Domingo 28 (6pm-2am). *Cocina mexicana y Nayarit con la banda Veinte'12.* Mariscos El Aguachile, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 1981

Lunes 29 (4-10pm) *Ricos mariscos Nayarit y rica música con Los Nuevos Shakas.* Mariscos Las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Martes 30 (6:30-8:30pm) *Rock clásico con Wizard* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, www.cctownecentre.com

Miércoles 31 (6-9pm) Rock, R&B, hip-hop y ritmos latinos bien calientes con The Band Fresh. Rhythm Riverside Summer Concert Series (entrada libre), Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside, www.riversideca.gov/park_rec

Calendario de eventos cívicos y culturales



Clases de computación en español Curso básico **gratis** de informática en el Centro de Aprendizaje de Computación de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, todos los lunes de 5:30 a 6:30pm. Info: Frances Ruiz (951) 870 5830

Corona Farmer's Market (8:30am-12:30pm): sábados **6**, **13**, **20** y **27**. 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona, www.facebook.com/coronafarmersmarket

Downtown Farmers Market (8am-1pm): sábados **6**, **13**, **20** y **27**. Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Galleria at Tyler Farmer's Market (8:30am-12:30pm): domingos **7**, **14**, **21** y **28**. Estacionamiento próximo a TGI Friday's, 1299 Galleria at Tyler, Riverside, (805) 643 6458, www.galleriatyler.com/events/farmers-market

Thursday Afternoon Movies Pelis gratis en la Biblioteca Pública, todos los jueves a las 2pm. **Jueves 11**: *Willy Wonka and the Chocolate Factory* (1971, G, 100 min, www2.warnerbros.com/web/willywonka/home.jsp); **18**: *Beauty and the Beast* (1991, G, 84 min, www.disney.go.com/beauty-and-the-beast); y **25**: *James and the Giant Peach* (1996, PG, 79 min, www.movies.disney.com/james-and-the-giant-peach). Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Tuestady events Como parte de su programa Summerfest, la Biblioteca de Corona ofrecerá los martes de este mes varias interesantes presentaciones: **martes 2** (4pm): *Mr. Twister, the Balloon Man* (www.mrtwistershow.com); **9** (4pm): *Música y canciones de medio y sudoeste con Craig Newton* (www.craignewton.com); **16** (4 y 7pm): *Luce Puppets* (www.lucepuppetco.com); y **23** (4pm): *Hava's Puppet Tree.* Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Jueves 4 (10am y 4pm) *Celebración del Día de la Independencia en Corona.* El festejo empezará con la tradicional Parada (10am) que recorrerá la Main St desde la Ontario Ave hasta Olive St. La gran fiesta arrancará a las 4pm en el parque Santana (598 Santana Way) y en ella habrá juegos, comida y mucho entretenimiento en vivo. A las 7pm se presentará el grupazo World Classic Rockers; a las 8:30pm tendrá lugar el programa formal de Tributo Militar y a las 9pm empezará el tradicional despliegue de juegos pirotécnicos. La entrada será gratuita y desde las 5pm habrá servicio de *shuttle* desde la Santiago High School (1395 Foothill Pkwy) hasta el parque Santana. Para más información, puedes contactar al Departamento de Parques y Servicios Comunitarios al (951) 736 2241

Miércoles 10 (7pm) *El programa Jazz Up Your Summer presenta a James Eeday* (música reggae). Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.myspace.com/jameseeday

GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

Miércolers 10 (6-7:30pm) *Reunión y cena mensual* de la *Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Oradora invitada (y de lujo): Eliza Echevarría, gerente de relaciones con la comunidad de la Riverside County Transportation Commission (www.rctc.org). Lugar: Miguel's California Mexican Cocina & Cantina (www.miguelsrestaurant.com), 1920 W Frontage Rd, Corona. Valor de la cena: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o al email gbeloz@sbcglobal.net

Domingo 14 (4-7pm) *Car show de autos clásicos y "musculosos"* (entrada libre). Canyon Crest Mall, 5225 Canyon Crest Dr, Riverside, (951) 686 1222, www.cctownecentre.com

Miércoles 24 (7pm) *El programa Jazz Up Your Summer presenta a Charged Particles*. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.chargedparticles.com

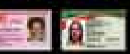
Sábado 27 (7am-5pm) *Cammino dell'arte – Italian Street Painting Festival*. Además de rico *shopping* y magníficas pinturas por doquier, también habrá rica música en vivo. Para participar como artista, puedes bajar tu solicitud ('aplicación', como le dicen los burritos) en www.shopcrossingsatcorona.com. Lugar: Área junto a la fuente grandota adyacente al Edwards Corona Crossings Stadium 18, 2650 Tuscany St (Crossings at Corona), Corona, www.shopcrossingsatcorona.com



SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos, GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID



2000 Volkswagen Golf
$4,998 Stk# 939



2005 Mercury Mariner
$5,998 Stk# 966



2002 Subaru Impreza
$6,998 Stk# 1025



2005 Ford Ranger
$6,998 Stk# 1021



2006 Kia Spectra
$6,999 Stk# 1042



2002 Mazda Truck
$6,998 Stk# 1023



2007 Chevrolet Cobalt
$7,998 Stk# 104



2007 Dodge Caliber
$7,998 Stk# 1016

2007 Honda Fit
$7,998



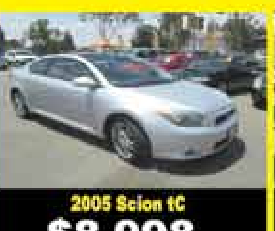
2004 Subaru Outback
$8,998 Stk#1012

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER

MAL CRÉDITO OK ✓
POCO ENGANCHE OK ✓
BANCARROTA OK ✓
PAGOS TARDE OK ✓



2009 Ford Fusion
$9,998 Stk# 1041



2005 Scion tC
$8,998 Stk# 1020



2007 Mitsubishi Eclipse
$8,998 Stk# 1040



2010 Ford Focus
$9,998 Stk# 1035



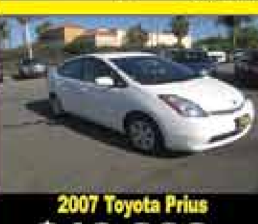
2010 Ford Escape
$9,998 Stk# 1049



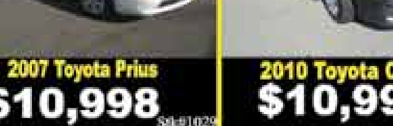
2009 Hyundai Elantra
$9,998 Stk# 1000



2005 Ford F-150
$9,998 Stk# 1039



2007 Toyota Prius
$10,998 Stk#1029



2010 Toyota Corolla
$10,998 Stk#1017



2011 Mazda 6
$ 11,998 Stk#997

www.coronaautomix.com

1238 W 6TH STREET • CORONA, CA92882

(951) 273-1111

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registración



Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de julio. Aunque su recopilación nos ha costado un arduo y prolijo trabajo, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar por teléfono o visitar los sitios web de los cuatro complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium 18**, 2650 Tuscany St, Corona, (951) 582 0872, www.regmovies.com; **Phoenix Big Cinemas Dos Lagos Stadium 15**, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (877) 795 4410, www.phoenixbigcinemas.com; **Edwards Eastvale Gateway Stadium 14**, 12285 Limonite Ave, Eastvale, (951) 361 9177, www.regmovies.com; y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler St, Riverside, (951) 359 3477, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica (adultos $7, niños $1) es el autocine, donde puedes ir hasta en pijamas y nadie se molestará: **Van Buren Cinema 3 Drive-In** (7pm-3am), 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688 2360, www.vanburendrivein.com. En los mencionados sitios *web* también puedes adquirir tus boletos *on-line.* Y hete aquí los estrenos calientitos en el acostumbrado orden alfabético.



Apartment 1303 3D (Por clasificar). Horror con Mischa Barton, Rebecca De Mornay, Julianne Michelle, Corey Sevier, John Diehl, Katherine Cleland y Gordon Masten (Dir: Michael Taverna). Sinopsis: Después de haber crecido bajo el control de su posesiva madre Maddie (De Mornay), Janet Slate (Michelle) se independiza y se muda a un departamento en el centro de Detroit. Tras desempacar sus cosas y celebrar su nueva libertad, Janet despierta a la mañana siguiente con extraños moretones en el cuello. Pese a ello, prefiere no volver a casa de su madre, aunque tendrá que enfrentar una serie de encuentros escalofriantes e inexplicables... (facebook.com/Apartment13033D). USA / Canadá (2012), 101 min

Blue Jasmine (PG-13 por su temática, lenguaje y un poquito de sexo). Drama y comedia romanticona con Cate Blanchett, Alec Baldwin, Bobby Cannavale, Louis C.K., Andrew Dice Clay, Sally Hawkins y Peter Sarsgaard (Dir: Woody Allen). Sinopsis: Jasmine (Blanchett), una distinguida y elegante ama de casa neoyorquina, se encuentra en una difícil situación: su matrimonio con el ricachón Hal (Baldwin) naufraga, lo que la deprime hasta los tuétanos y la lleva a coquetear peligrosamente con la bancarrota. La esnob y refinada Jasmine se verá entonces forzada a buscar refugio en la casa de su hermana Ginger (Hawkins), en San Francisco, donde se dedicará a fastidiar a su anfitriona y criticarle sus amores presentes y pasados, lo que desatará un cortocircuito de fraternal y feroz amor-odio freudiano (sonyclassics.com/bluejasmine). USA (2013) 98 min

The Conjuring (R por sus impresionantes secuencias de violencia y terror). Thriller y miedo de cagalera con Vera Farmiga, Patrick Wilson, Lili Taylor, Ron Livingston, Shanley Caswell, Hayley McFarland, Joey King, Mackenzie Foy y Morganna Bridgers (Dir: James Wan). Sinopsis: La terrorífica historia de la familia Perron, que en la década los 70 afirmaba que su casa en Rhode Island era un portal de acceso para criaturas de otra dimensión. Sus encuentros sobrenaturales fueron investigados por Ed (Wilson) y Lorraine Warren (Farmiga), contratados por la familia Perron por su larga experiencia en asuntos paranormales. Muy pronto, ambos descubrieron que las apariciones estaban relacionadas con el espíritu de un niño y una misteriosa caja de música (facebook.com/TheConjuringUK). USA (2013), 112 min





Despicable Me 2 (PG). Comedia animada y crimen edulcorado con las voces de Steve Carell-*Gru,* Kristen Wiig-*Lucy Wilde,* Miranda Cosgrove-*Margo,* Ken Jeong-*Floyd,* Russell Brand-*Dr Nefario,* Elsie Kate Fisher (como sí misma), Moisés Arias-*Antonio,* Dana Gaier- *Edith* y Benjamin Bratt-*Eduardo* (Dirs: Pierre Coffin y Chris Renaud). Sinopsis: Gru, uno de los mayores supervillanos del mundo, decide dejar atrás su carrera de maldad para convertirse en el papá perfecto. Mientras lo intenta es reclutado por una organización anticriminal y súper secreta, con lo que pasa oficialmente al lado de los buenos. Ser bueno, echarles una manito a los buenos y hasta salvar al mundo de los malos será pan comido para el ex malvado; en cambio, mantener a tres niñas e invitar a una mujer a cenar serán misión imposible… (despicableme.com). USA (2013), 98 min

Girl Most Likely (PG-13 por su contenido 'sexoso' y malhablado). Comedia con Annette Bening, Kristen Wiig, Christopher Fitzgerald, Natasha Lyonne, Darren Criss, Matt Dillon y Nathan Corddry (Dirs: Shari Springer Berman y Robert Pulcini). Sinopsis: Imogene (Wiig), una dramaturga afincada en Nueva York, es abandonada por su novio y entra en una severa crisis emocional. Para tratar de recuperar a su ex, Imogene pone en marcha un auténtico drama y finge suicidarse, pero el tiro le sale por la culata y termina bajo la custodia de su madre Zelda (Bening), una señorona adicta al juego con la que mantiene una pésima relación. Desesperada por regresar a Manhattan con sus amigos, Imogene tratará de lidiar con los habitantes de la casa: su hermano Ralph (Fitzgerald), mamaíta, el novio de ésta (Dillon) y Lee (Criss), quien renta un cuarto en la casa de Zelda. Ellos, a su vez, tratarán de que Imogene encuentre su lugar en el mundo (girlmostlikelymovie.com). USA (2012), 103 min



Grown Ups 2 (PG-13 por su crudo y sugestivo contenido, feo lenguaje y algunos traseros masculinos a la intemperie). Comedia con Adam Sandler, Kevin James, Chris Rock, Salma Hayek, David Spade, Maya Rudolph, María Bello, Nick Swardson y Steve Buscemi (Dir: Dennis Dugan). Sinopsis: Continuación de *Niños grandes (*2010), también dirigida por Dugan. Lenny (Sandler) se muda con su familia a la pequeña ciudad donde se criaron él y sus amigos. En esta ocasión, los adultos serán quienes reciban toda una lección de sus propios hijos en una fecha que estará llena de sorpresas: el último día de clases (grownups2-movie.com). USA (2013), 101 min

Hammer of the Gods (R más que nada por su violencia sangrienta, un poquito por malhablada y por una pizca de desnudos). Acción y aventuras fantásticas con Charlie Bewley, James Cosmo, Clive Standen, Elliot Cowan, Ivan Kaye, Michael Jibson, Glynis Barber, Theo Barklem-Biggs y Alexandra Dowling (Dir: Farren Blackburn). Sinopsis: Steinar (Bewley), un joven guerrero vikingo, es enviado por su padre, el rey Bagsecg (Cosmo), en una misión para encontrar a su hermano, desterrado del reino muchos años antes. Steinar inicia así un viaje épico a través de territorio hostil y poco a poco emerge como el hombre que su padre quiere que sea: un sucesor del trono despiadado e implacable (facebook.com/HammeroftheGodsFilm). Gran Bretaña (2013), 95 min

Kevin Hart: Let Me Explain (R por su lenguaje subidillo de tono y referencias 'sexosas'). Documental con Kevin Hart, Dwayne Brown, Tonya George, Justine Herron, William Horton, Na'im Lynn y David Jason Pérez (Dir: Tim Story). Sinopsis: Filme que captura las risas, la energía y el caos a partir de la gira de 2012 realizada por Hart, que generó más de $32 millones en venta de entradas y abarcó 80 ciudades en diez países, entre ellos Canadá, Noruega, Suecia, Dinamarca y Holanda. El tur *Kevin Hart: Let Me Explain* fue una de las giras de comedia más exitosas de todos los tiempos, con dos shows en el Madison Square Garden de Nueva York, otro en el O2 Arena de Londres y un apoteósico final en el Staples Center de Los Ángeles (letmeexplainmovie.com). USA (2013), 75 min

The Lone Ranger (PG-13). Western de acción y aventuras con Johnny Depp, Armie Hammer, Helena Bonham Carter, Barry Pepper, William Fichtner y James Badge Dale (Dir: Gore Verbinski). Sinopsis: Vuelve John Reid, alias *Llanero solitario* (y ancestro de Britt Reid, alias *Avispón verde),* en una versión asaz original: el nativo americano Tonto (Depp) narra las historias que transformaron a John Reid (Hammer) en toda una leyenda de la justicia, y cómo el enmascarado y el propio Tonto (en español, Toro) aprendieron a trabajar juntos para patearles el trasero a todos los malos, codiciosos y corruptos HP habidos y por haber (disney.go.com/the-lone-ranger). USA (2013), 149 min





Pacific Rim (PG-13). Acción y aventuras de ciencia ficción en 3D/2D e IMAX con Charlie Hunnam, Idris Elba, Charlie Day, Ron Perlman, Clifton Collins Jr, Burn Gorman, Robert Maillet y Rinko Kikuchi (Dir: Guillermo del Toro). Sinopsis: Cuando legiones de gigantescas criaturas llamadas Kaiju salieron del mar, se inició una guerra que acabó con millones de vidas y consumió los recursos del planeta. Para combatir a los monstruos se diseñaron enormes robots denominados Jaegers, pero los incansables Kaiju resultaron ser mucho lote para esos montones de tuercas y hojalata. Visto que los Jaegers no servían para ná, sorprendentemente, el supremo comando militar mundial recurre al ex piloto Raleigh Becket (Hunnam) y a la aprendiz Mako Mori (Kikuchi), una pareja dispareja que sorprendentemente les patea el hediondo trasero a los Kaiju sin asfixiarse. Y colorín colorado, la humanidad se ha salvado (pacificrimmovie.com). USA (2013), 131 min

Pawn Shop Chronicles (R por violenta, sexosa, desnudista y malhablada). Acción, thriller y comedia negra con Norman Reedus, Elijah Wood, Paul Walker, Brendan Fraser, Vincent D'Onofrio, Rachelle Lefevre, DJ Qualls, Matt Dillon y Lukas Haas (Dir: Wayne Kramer). Sinopsis: Comedia formada por varias historias relacionadas entre sí por la tienda de empeños de un pueblito del sur estadounidense y un anillo de compromiso extraviado. En busca de la dichosa sortija, el protagonista (Walker) se topará con toda una fauna variopinta de personajes: cabezas rapadas, adictos a las metanfetaminas, un imitador de Elvis Presley, etc, todo sazonado cachonda y sicalípticamente (facebook.com/PawnShopChronicles). USA (2013), 112 min

Red 2 (PG-13). Comedia y crimen con Bruce Willis, Morgan Freeman, John Malkovich, Helen Mirren, Catherine Zeta-Jones, Mary-Louise Parker, Anthony Hopkins y David Thewlis (Dir: Dean Parisot). Sinopsis: Secuela de *Red* (2010), protagonizada por Willis y dirigida por Robert Schwentke. En esta ocasión, el jubilado ex agente de la CIA Frank Moses (Willis) reúne a su equipo de agentes de élite para encontrar un dispositivo nuclear portátil que, de caer en malas manos, puede acabar con un chorro de gente. El grupo viajará de la Ceca a la Meca y se enfrentará a asesinos, terroristas y políticos corruptos, todos ansiosos por echarle el guante a la antedicha arma; les meterá una soberana paliza a toditos y salvará la democracia, la libertad, la justicia y más sagradas paparruchas (red-themovie.com). USA (2013)



R.I.P.D. (PG-13). Comedia, crimen y acción sobrenatural en 3D/2D con Ryan Reynolds, Jeff Bridges, Kevin Bacon, Stephanie Szostak, Mary-Louise Parker, James Hong y Marisa Miller (Dir: Robert Schwentke). Sinopsis: Adaptación cinematográfica de la homónima novela gráfica (2001) de Peter M. Lenkov. En la peli, Roy Pulsipher (Bridges) y Nick Walker (Reynolds) son dos polizontes "no muertos" del RIPD (Rest In Peace Department), con sede en el otro mundo.

Su misión es proteger a este mundo de los espíritus que se niegan a pasar tranquilamente a la ultratumba, como toda ánima decente, y en especial a una banda de almas criminales que se oculta entre los mortales para burlar el juicio del más allá (ripd.com). USA (2013)



The Smurfs 2 (PG). Comedia animada y fantasía con las voces de Christina Ricci-*Vexi,* Neil Patrick Harris-*Patrick Winslow,* Katy Perry-*Smurfette,* John Oliver-*Vanity,* Anton Yelchin-*Clumsy,* Jonathan Winters-*papá Pitufo,* Sofía Vergara-*Odile,* Jayma Mays-*Grace Winslow,* George López-*Grouchy,* Alan Cumming-*Gutsy,* Hank Azaria-*Gargamel,* Brendan Gleeson-*Victor Doyle* y J.B. Smoove-*Hackus* (Dir: Raja Gosnell). Sinopsis: En esta secuela, el malvado Gargamel crea un par de Naughties (pitufos falsos): Vexy y Hackus, con los que intenta robar la esencia de la magia de los Pitufos. Pero cuando comprueba que sólo un pitufo verdadero puede darle lo que quiere, decide secuestrar a Pitufina/Smurfette y llevarla a París, donde se ha ganado la fama como el mejor mago del mundo. Ahora todo depende de papá Pitufo, Clumsy, Grouchy y Vanity, quienes tendrán que regresar a nuestro mundo y reunirse con sus amigos humanos Patrick y Grace Winslow para rescatar a la veleta Pitufina, quien anda coqueteando descaradamente con Vexy y Hackus (smurfhappens.com). USA (2013), 102 min



Stuck in Love (R por su lenguaje, consumo adolescente de licor y drogas, y un poquito de sexo). Drama y comedia con Greg Kinnear, Logan Lerman, Jennifer Connelly, Nat Wolff, Lily Collins, Kristen Bell y Stephen King (Dir: Josh Boone). Sinopsis: Tres años después de su divorcio y pese a andar revolcándose con su vecina Tricia (Bell), el veterano novelista Bill Borgens (Kinnear) sigue obsesionado con su ex, Erica (Connelly), quien lo abandonó por un *macho man.* Su hija universitaria Samantha (Collins), que acaba de publicar su primera novela, se amedrenta ante la sola idea de tener su primera relación con el romántico empedernido Lou (Lerman). Por su parte, su hijo adolescente Rusty (Wolff) intenta encontrar su propia personalidad como escritor de ficción y también como novio de una ricura 20/20 llena de traumas. Cuando las tres situaciones desemboquen en sendas vacaciones románticas frustradas, la renovada familia Borgens descubrirá que algunos finales pueden convertirse en nuevos principios (stuckinlovemovie.com). USA (2012), 97 min

The To-Do List (R por su constante contenido crudo y 'sexoso', y diálogos y consumo de pisto y drogas, todo perpetrado por adolescentes). Comedia y concupiscencia con Andy Samberg, Aubrey Plaza, Bill Hader, Connie Britton, Alia Shawkat, Johnny Simmons, Christopher Mintz-Plasse, Rachel Bilson y Clark Gregg (Dir: Maggie Carey). Sinopsis: Brandy Clark (Plaza), recién graduada –y con excelentes calificaciones– en la *high school,* no se siente lista para entrar al *college:* anda cero kilómetros en cuestiones de sexo cuando las jovencitas de su edad ya han dado su par de vueltas olímpicas en la materia. Decidida a corregir esta situación, prepara una simpática listita con todo lo que quiere probar y experimentar, y con la ayuda de sus ajetreadas amigas la va cumpliendo de pe a pa con espeluznante meticulosidad (facebook.com/thetodolistmovie). USA (2013)

Pasa a la pág. 30

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina*,** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o money order a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 162 Bay Cr, San Jacinto, CA 92582. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN Acción Diferida, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa 'U', citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Precios módicos y facilidades de pago. Marco A. Jiménez, Esq, 1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona, CA 92882**,** (951) 739 0584



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA** o **PERMISO DE TRABAJO.** Llame para informes: **(951) 739 0584**

PARA ACCIDENTES ***Abogados justicieros protegen sus derechos*** ¿Se enfermó o lastimó a causa de su trabajo? Puede recibir hasta **$987** por semana. Despido injusto (132A), por edad o por embarazo. Hostigamiento en el trabajo. Estrés. Discriminación. Acoso sexual o maltrato en el trabajo. Ayudamos a cerrar su caso médico. Accidentes: carro (con o sin seguro de auto), bicicleta, peatón, caída o resbalón en lugar público o privado. Mordida de perro. «No importa su estatus legal» Llámenos GRATIS: 1-877-239-3060

CERTIFIED COURT INTERPRETER Spanish-English; State of California. George Béloz, PhD, (951) 642 0717, gbeloz@sbcglobal.net

AGENCIAS DE VIAJES

ADVANCE MULTISERVICES
Paquetes vacacionales ▫ Boletos de avión ▫ Cruceros ▫ Reservas de hotel ▫ Renta de autos. Seguros: sin licencia, con tickets, DUI, licencia suspendida; Matrícula Consular, renovación de placas, *Non-Operational,* bajas de vehículos, autos de otro Estado. Legalizamos vehículos en México del 2007 a anteriores y hacemos traslados al interior de México sin rodar. 903 E 6th St, Corona, (951) 280 1580

VISTA AMERICANA Vuelos nacionales e internacionales, reservaciones de carro y hotel. Somos especialistas en paquetes turísticos vacacionales: Hawaii, Caribe Mexicano, Bahamas, Europa, Centro y Sudamérica. ¡Nosotros sí damos precios bajos, no los anunciamos! Leticia D. Pérez, 606 W Sixth St, Corona, (951) 268 7874

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

SEÑORA COLIMENSE, no fea, 62 años, busca caballero de 62 a 67 años (no menor de 55 años), de buenos sentimientos, serio: (626) 217 8329

CHAPARRITA jalisciense, de 52 años, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Llama a Rosi, (951) 575 7905

SEÑORA de 68 años busca hombre de 65 a 70, trabajador y sin compromiso, para una relación o amistad amable y alegre. Comunicarse al tel (626) 549 8778, Teresa

DAMA NAYARITA de 54 años busca hombre no mayor de 56 años, que sea bueno y no vicioso: (909) 200 8606

MUJER busca caballero de 60-70 años que tenga su vida realizada, no abuse del alcohol, económicamente estable, ciudadano o residente. Mido 5'1", peso 120 lbs, morenito clara y de buen cuerpo; soy romántica y me gusta pasear y bailar. Llámame al (951) 367 8882, Noemí.

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

CIUDADANO AMERICANO, 5.9', 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7', 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

AUTOS / COMPRA

COMPRO CARROS ¿Le estorba su carro viejito? COMPRO CARROS de cualquier tipo, con papeles o sin papeles, caminen o no, pickup truks, trailers, vans, autos, etc., pago desde $100 y recojo a domicilio. ¡¡¡Llámeme!!! Pregunte por Héctor, (909) 218 1960

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM

AUTOS / MOTOS



REPARACIÓN DE MOTOS OFF ROAD Todo tipo de motocicletas, ciclomotores y *quads* japoneses y chinos. Experiencia y calidad de servicio. Balboa Motors Works, (951) 490 5131

H&L´S TRANSMISIONES y servicios mecánicos en general: frenos, bombas de agua, *tining belts,* radiadores, *tune-ups,* etc. Busca nuestro anuncio en esta revista y ahorra un montón con nuestros cupones. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

CLASIFICADOS GRATIS EN WWW.CORONALATINA.COM

AUTOS / MOTOS



2004 CHEVY CAVALIER VENDO Un solo propietario, cuidadísimo, todo OK, sólo 80K millitas. Info: (951) 403 7938





2007 TOYOTA COROLLA color rojo diablito, en inmejorables condiciones, regalo en **$7,995** porque se me pega la regalada gana (¡y encima te financio para que me lo pagues en cuotitas de $156/m!) Ven a recogerlo en 7777 Indiana Ave, Riverside, o llámame y pregunta por el ché Benjamín al (951) 343 7770 o al (951) 343 7772



2000 VOLKSWAGEN GOLF, bien bonito y muy rendidor, remato barato barato: ¡**$4,998**!!! Requisito para preaprobar tu crédito: tener pésimo crédito. Ven a verlo en 1238 W 6th St, Corona, y llévatelo “puesto”, o llama al tel. (951) 273 1111 para más información.



MERCURY MARINER DEL 2005 REMATO: **$5,998**. No importa si tienes mal crédito o estás en bancarrota, eso significa que puedo confiar en ti y que te mereces que te financie. Ven a recoger tu carrito (¡sí, ya es tuyo!!!) en 1238 W 6th St, Corona, (951) 273 1111



PRECIOSO 2007 MAZDA 3 TOURING full equipado y en muy buenas condiciones, barato baratón: **$8,995** (págame sólo $177 mensuales). Si tienes mal crédito o estás en bancarrota, cumples con los requisitos para financiarte este lindo carrito 3B. Ven a recogerlo 7777 Indiana Ave, Riverside, o llámame y pregunta por el ché Benjamín: (951) 343 7770 o (951) 343 7772



QUAD 116BMS vendo barato baratón: $550.oo. Info: (951) 490 5131

VENDO DOS MOTOS ACUÁTICAS 1 Bombardier (3 personas) y 1 Sea Doo (2 personas, gancho para remolque). Mejor oferta: (951) 323 3510

BELLEZA



LUZCA UN CUERPO ESCULTURAL aplanando su vientre, moldeando su cintura y perdiendo grasa de forma natural con



REQUISITOS:

- Vivir en Corona, Norco, Riverside o Mira Loma
- Actitud positiva y facilidad de palabra
- Preferiblemente bilingüe
- Tener movilidad propia

SE OFRECE:

- Entrenamiento y apoyo permanente
- La más alta comisión por venta de publicidad
- Incentivos
- Flexibilidad de horario

Sí tienes ganas de trabajar y de hacer mucho dinero, Llámanos para una entrevista

(951) 220 4056
(951) 808 9548





el kit reductor ***Virgin Ilusion***. Damos entrenamiento **gratis** para su uso. Informes: (323) 317 7381 (estamos en Corona)

GRAND OPENING BEHLLA ROSA HAIR SALON ● CORTE DE PELO (HOMBRES) $8 ● Lu-Ma-Mi: corte de mujer $10 ● Rayitos (coronilla) $25 ● Especial de retoque de tinte $25 ● Color desde $45. 13672 Magnolia Ave, Ste B, Home Gardens, Corona, (951) 733 3999

WoMe NAILS GROUP Especial de Eyebrow ~ Eyeliner; tatuajes sin dolor. Buscva nuestro aviso en esta revista y obtén el **10%** de descuento, 1690 W. 6th St, Ste. F, Corona, (951) 220 1354

BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. Presenta el anuncio que aparece en la revista de papel de este mes y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.

BIENES RAÍCES

COMPRA Y VENTA DE CASAS Aproveche los más bajos intereses ▪ Programas para primeros compradores ▪ Casas con bajos precios ▪ Una Duplex PUEDE AYUDAR en su pago ▪ ¿Tiene casa y quiere comprar otra? ¡Es un excelente tiempo para hacerlo!!! ▪ ¿Problemas con su casa? Una *short sale* podría ayudarle. Llame para una consulta: Vicente López (951) 532 7547 (CA DRE Broker # 00972553)

EMPLEOS / OFRECEN

VENDEDORES & TELEMARKETERS necesito para bienes raíces; sueldo y comisión: (951) 734 4717. Damos entrenamiento.

HELP WANTED: COSMETOLOGIST & BARBER Part time/full time; bilingual could be good. Janet: (951) 360 4706, (951) 496 2193

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Jurupa Valley o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena actitud, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

MESERAS necesito para los fines de semana en *night* club en Corona. Bilingües, buen trato al público. Llamar al (951) 227 6701

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

FIESTAS / SERVICIOS



KARY'S PARTY RENTAL Sillas, mesas (rectangulares: $4,50c/u; redondas: $9), carpas, *jumpers* y más equipos, todos **nuevos**; servicio de *catering:* tacos, birria, etc. **Especial 1:** 5 mesas, 50 sillas y *jumper* 13x13 a $80. **Especial 2:** Carpa 20x20 a $80. Pregunte por más especiales: (951) 870 0860 - (714) 277 6671 (Lic. # 654710).





GRAD OPENING PRINCESS BOUTIQUE Decoramos salones y casas; tenemos todo para sus eventos y rentamos cristalería, mesas, sillas, carpas, calentones, manteles, cubresillas, diamantes, moños de todos los colores. Arreglos florales, recuerdos, ramos, lazos, cojines, muñecas, canastas y mucho más. Con tu visita, un **regalo sorpresa**. Especial del mes: decoración de una iglesia: **$129**. Llama para más especiales, no te arrepentirás. 9241 Magnolia Ave, Riverside, CA92503. Español: (951) 538 4171; inglés: (951) 315 0412, (951) 732 1764.

SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($50,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Janet, (951) 490 9911, janetsantos46@hotmail.com

NECESITO $10,000 EN PRÉSTAMO garantizo con negocio funcionando y/o terrenos comerciales. Pago en un año como máximo, interés a convenir: (951) 310 0112



SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. También solares 10x20 metros. Informes: (951) 688 3001; Antonio, (909) 275 9035.

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras, restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

CLASIFICADOS GRATIS EN WWW.CORONALATINA.COM



NECESITO $10,000 EN PRÉSTAMO

garantizo con negocio funcionando y/o terrenos comerciales. Pago en un año como máximo, interés a convenir: (951) 310 0112

SERVICIOS VARIOS

PAQUETERÍA Global Cargo & Estafeta, Paquetería (México, Centroamérica). Envíos de dinero con México Express, Sigue y Reymesa. Agencia de viajes. Vista Americana, 606 W 6th St, Corona, (951) 268 7874



MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM



ESPECIAL DEL MES

Ahorra el 20% en tu publicidad

Anunciarte supone una modesta y productiva inversión para dar a conocer tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece CORONAlatina–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en CORONAlatina (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otra localidades y te cobran por cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con CORONAlatina. Y ahorra más aprovechando nuestro especial de agosto: 20% de descuento por los ads que sean pautados hasta el 14 de julio, y 10% por los que lo sean hasta el 20. No se vale acumular otras promociones a ésta.

Para más información sobre nuestras ofertas, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos al (951) 220 4056 / (951) 732 2141 (español), o al (951) 756 2563 (inglés).

Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 162 Bay Cr, San Jacinto, CA 92582.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____

____

____

____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:................................ Zip code:.............................. Tel. (   ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA*latina*** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

…viene de la pág. 26



Turbo (PG). Aventuras animadas en 3D/2D para toda la familia con las voces de Ryan Reynolds-*Turbo,* Paul Giamatti-*Chet,* Michael Peña-*Tito,* Luis Guzmán-*Angelo,* Bill Hader-*Guy Gagné,* Richard Jenkins-*Bobby,* Michelle Rodríguez-*Paz* y Maya Rudolph-*Burn* (Dir: David Soren). Sinopsis: Turbo es un caracol que sueña con ser el mejor corredor del mundo, al igual que su héroe, el cinco veces campeón de Indianápolis, Guy Gagné. Su obsesión con la velocidad es tal que se convierte en el "raro" de la comunidad gasterópoda y una continua vergüenza para su hermano Chet. Todos cambiarán de opinión cuando un accidente lo transforma en un súper caracol más acelerado que Speedy Gonzales con diarrea (turbomovie.com). USA (2013), 96 min

Under the Bed (R por horrorífica, violentísima y soez). Horror con Jonny Weston, Gattlin Griffith, Peter Holden, Musetta Vander, Kelcie Stranahan, Bryan Rasmussen, Nikki Griffin y Tyler Steelman (Dir: Steven C. Miller). Sinopsis: Todos los niños saben que hay un monstruo debajo de la cama. El error de Neal Hausman (Weston) fue intentar luchar contra él, lo que ocasionó la muerte accidental de su madre. Tras ausentarse de casa por dos años, Neal vuelve y encuentra a su padre casado con otra mujer y a su hermano menor Paul (Griffith) aterrorizado por el engendro, que sigue arropado debajo de la cama. Y que no es sólo uno, sino varios demonios contra los que ambos hermanos deberán librar una fiera batalla de supervivencia (facebook.com/underthebedmovie). USA (2012), 87 min

The Way, Way Back (PG-13 por su feo lenguaje, un poquitín de sexo y otro de drogas). Comedia y drama con Steve Carell, AnnaSophia Robb, Liam James, Amanda Peet, Sam Rockwell, Rob Corddry, Toni Collette y Maya Rudolph (Dirs: Nat Faxon y Jim Rash). Sinopsis: Duncan (James) es un adolescente que en el transcurso de un verano encontrará la fuerza necesaria para encontrarse a sí mismo y, de paso, enfrentarse al marinovio de mamaíta Pam (Collette), el borrachoso y drogadicto Trent (Carell), quien tiene el mal hábito de irse de juerga con otras mujeres y regresar a la camita con Pam sin tener la cortesía de bañarse previamente (facebook.com/TheWayWayBack). USA (2013), 103 min

The Wolverine (Por clasificar). Acción, aventura y fantasía con Hugh Jackman, Will Yun Lee, Hiroyuki Sanada, Jessica Biel, Svetlana Khodchenkova, Rila Fukushima, Famke Janssen, Brian Tee y Tao Okamoto (Dir: James Mangold). Sinopsis: Basada en el homónimo cómic de Marvel, esta épica aventura lleva a Lobezno (Jackman) –el más icónico de los X-Men– a Japón, donde deberá enfrentarse a su peor enemigo en una lucha a vida o muerte que lo cambiará para siempre. Vulnerable por primera vez y desafiando sus límites físicos y emocionales, Lobezno combatirá el letal acero samurái y sus propios fantasmas internos en una despiadada batalla que le volverá más fuerte que nunca (thewolverinemovie.com). USA (2013)



WWW.EXPRESSAUTOSALES.COM

EXPRESS Auto Sales

SI EL BANCO TE DICE QUE NO ¡AQUÍ NOSOTROS TE FINANCIAMOS!!!

¡ACEPTAMOS CUALQUIER IDENTIFICACIÓN!



LLÉVATE TU CARRO: ¡HOY TODOS CALIFICAN! PREGUNTA POR EL TERIO

2005 CHEVY CLASSIC



ESPECIAL DE MINGO CORRALES
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #198603 $4,990

¡DI NO A LAS MENTIRAS, EXPRESS AUTO SÍ TE CUMPLE!

2005 MITSUBISHI LANCER



BIEN CUIDADITO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #053400 $4,990

2005 CHEVY CLASSIC



ECONÓMICO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #423315 $5,490

2000 TOYOTA TUNDRA



LISTA PARA EL TRABAJO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #111518 $5,990

2001 FORD RANGER



LISTA PARA EL JALE
AUT - ELÉC - A/C - F/P #036911 $6,990

2004 MAZDA 6



LIKE NEW
AUT - ELÉC - A/C – F/P #N39804 $7,990

2007 CHRYSLER SEBRING



SÚPER BONITO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #513095 $7,990

2007 CHEVROLET IMPALA LT



LIKE NEW
AUT - ELÉC - LIMPIECITO - #256658 $7,990

2008 CHRYSLER SEBRING



SÚPER BONITO
ELÉC - A/C - CD - LIMPIECITO - #226017 $8,990

2006 NISSAN SENTRA



60K MILLAS
AUT - ELÉC - A/C – F/P #6L5984 $8,990

2005 NISSAN ALTIMA



COMO NUEVO
AUT - ELÉC - A/C - #447041 $8,990

2008 DODGE CALIBER SXT



LIKE NEW
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #768544 $8,990

2001 HONDA ODYSSEY



FAMILIAR
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #611651 $8,990

¿NO CRÉDITO? ¿NO LICENCIA? ¿REPOS? ¿BANCARROTA? ¡NO IMPORTA!!!

2001 TOYOTA TUNDRA



LISTA PARA EL JALE
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #208931 $8,990

2002 FORD F-150 LARIAT



CUATRO PUERTAS
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #A99454 $8,990

2002 NISSAN XTERRA



PRECIOSA
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #505663 $8,990

2006 JEEP LIBERTY



TODO O.K.
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #125821 $8,990

2003 INFINITI



PRECIOSO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #009130 $9,490

2008 VOLKSWAGEN RABBIT



COMO NUEVO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #248239 $9,590

2003 CHEVY SILVERADO



LISTA PARA LA CHAMBA
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #298413 $9,990

2003 CHEVY TAHOE



EXTRA CLEAN
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #245453 $9,990



951.637.1773 ~ 951.261.3446

10100 ARLINGTON AVE, RIVERSIDE, CA 92503

Todos los precios son en efectivo. Excluyen cargos de gobierno e impuestos, cualquier cargo de financiamiento, de preparación de documentos del concesionario y cualquier cargo de emisión de prueba. Todos los vehículos están sujetos a venta previa. La oferta expira un mes despues de su publicación. *Con crédito aprobado. No todos los cambios calificarán como enganche total. Pagos con crédito aprobado al 4.74% con $2,000 de down payment. El especial solo aplica a autos pagados de contado. Oferta válida solo viernes, sabado, domingo y lunes.

¡TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!!

Precios válidos hasta el 07.31.13 – El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket





NK AUTO

¡Su Trabajo es su Crédito!

p.17

PUBLICIDAD: (951) 220 4056 ~ ADVERTISING: (951) 756 2563 / (951) 965 2851



¡PREGUNTA POR NUESTROS ESPECIALES DEL MES!



- PAQUETES VACACIONALES
- BOLETOS DE AVIÓN
- CRUCEROS
- RESERVAS DE HOTEL
- RENTA DE AUTOS

$20 de descuento

Con la compra de tu poliza



ACEPTAMOS CONDUCTORES
- SIN LICENCIA
- CON TICKETS
- DUI
- LICENCIA SUSPENDIDA
- MATRÍCULA CONSULAR

$10 de descuento

Con la compra de tu poliza



- RENOVACIÓN DE PLACAS
- CAMBIO DE DUEÑO
- NON-OPERATIONAL
- CAMBIO DE DIRECCIÓN
- BAJAS DE VEHÍCULOS
- AUTOS DE OTRO ESTADO



LEGALIZACIONES

- LEGALIZAMOS VEHÍCULOS DEL 2007 Y ANTERIORES
- LEGALIZACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
- LEGALIZACIÓN DE VEHÍCULOS COMERCIALES
- TRASLADOS AL INTERIOR DE MÉXICO SIN RODAR



903 E 6TH ST, CORONA, CA 92879 (estamos al lado del City Park)